



ВІСНИК

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ СОБОР
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

у Міссісага

Church Bulletin Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church (St. Mary's)

3625 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y4



Ікона Священомученика Йосафата
Icon of the Josaphat the Hierarch

12.XI

CLERGY: Rev. Tom Hrywna, Pastor
Rev. Bohdan Winnicki
Rev. Volodymyr Nesterenko
Rev. Bohdan Slipyj

905-270-8145
289-233-7833
647-493-3128

thrywna@ucetec.org
bohdan.winnicki@gmail.com
volodymyr.nesterenko@hotmail.com
bohdan.slipyj@gmail.com

Урядові години канцелярії

пон., вів., чет., п'ятн. 10:00 - 14:00,
сер. 14:00-17:30

Office hours

Mon., Tues., Thurs., Fri. 10:00am- 2:00pm,
Wednesday 2:00pm-5:30pm

Office and Clergy: 905-279-9387
Parish Hall & Kitchen 905-277-0224
www.stmaryscawthra.com

St. Sofia School 905-625-0823
Sadochok 905-276-4815
office@stmaryscawthra.com



КАВА ТА ЦЕНТР ДОПОМОГИ ЦІЄЇ НЕДІЛІ ЗАЧИНЕНІ

Цієї неділі, 12го листопада, у кімнаті №2 після святої Літургії об 11 ранку збираємо дітей ВІВТАРНОЇ ТА МАРІЙСЬКОЇ ДРУЖИНИ. Діти, які навчаються у 3 класі та старші також запрошуються на зустріч.

Шукаємо вебдизайнера, щоб оновити наш вебсайт. Бажаючих допомогти, просимо зголошуватися до о. Томи Гривни 905-270-8145 або електронно thrywna@ucetec.org.

Упродовж листопада молимося за наших померлих, прощення гріхів та упокій їхніх душ. Списки імен просимо подавати нашим отцям у захристію або до канцелярії. **Загальне поминання всіх померлих будемо служити** о 6:30 вечора: 15го листопада (середа) та 24го листопада (п'ятниця).

ПЕРЕДРІЗДВЯНИЙ ПІСТ (ПИЛИПІВКА) починається в середу, 15-го листопада і закінчується Великим Святом Різдва Г.Н.І.Х. 25-го грудня. Під час Пилипівки, Українська Греко-Католицька Церква приписує, як мінімум, щоб вірні стримувалися від м'яса та м'ясних продуктів кожну **середу і п'ятницю**. В підготовці до Різдва, Церква нам пригадує про важливість посту на християнськіх дорозі. Діти до 14 років та особи, яким виповнилося 60 років; важкохворі; вагітні; матері після пологів і ті, що годують груддю; ті, що важко працюють; ті, що подорожують; ті, що харчуються зі столу інших; убогі, котрі живуть з милостині; та будь-хто, чие здоров'я може негативно позначитися постом є звільнені від обов'язку посту.

Упродовж посту (Пилипівки) будемо служити Молебень до Христа Емануїла щосередини о 7:30, та Молебень до Св. Йосифа щоп'ятниці о 7:30 вечора.

Якщо ви бажаєте, щоб ваше намірення було включене у одну із недільних Літургій, просимо подавати його священникам до захристії ПЕРЕД початком богослужіння. Іntenції, котрі були донесені пізніше, будуть включені у наступну Літургію або при можливості додані під час тижня. Для подання намірень на Літургію, які є з понеділка по суботу просимо телефонувати до канцелярії.

Наш **ЦЕРКОВНИЙ ХОР** запрошує долучатися як початківців так і професійних музикантів. Зацікавлених просимо приходити на хори перед Літургією об 11:00 та звертатися до диригента п.Алекса. Приходьте та прославляйте Господа Бога своїм талантом!



COFFEE AND DONATION CENTRE ARE CLOSED THIS SUNDAY

ALTAR BOYS and CHILDREN OF MARY meeting will be held this Sunday, November 12th after 11 am Divine Liturgy at ROOM #2. Children grade 3 and up are welcome.

Our parish is planning to upgrade our website design. Those who would like to participate in this project please contact Fr. Tom Hrywna at 905-270-8145 or by email thrywna@ucetec.org.

Throughout November, we commemorate those who have left this world, we pray for the forgiveness of their sins and the repose of their souls. Please bring the lists of names to any priest in the sacristy or to the office. **Commemoration of all the Departed Souls** will be at 6:30 p.m. on November 1st (Wednesday), November 10th (Friday), November 15th (Wednesday), November 24th (Friday).

NATIVITY (ST. PHILIP'S) FAST begins on Wednesday, November 15 and concludes with the Great Feast of the Nativity of Our Lord on December 25. During this time, the minimum fast appointed for members of the Ukrainian Greek-Catholic Church is to abstain from meat and meat products on Wednesdays and Fridays. As we prepare for Christmas, the Church reminds us of the necessity of fasting in our Christian journey. Children up to 14 years of age, persons over 60 years of age, the gravely ill, pregnant women, postpartum mothers and those who are breastfeeding, those who are travelling, those engaged in heavy labour, those who eat from the table of others, the poor who live from charity, and anyone whose health may be negatively impacted by fasting are exempt.

During Nativity Feast every Wednesday at 7:30 pm we will pray the Molebem to Christ Emmanuel and every Friday at 7:30pm the Moleben to St. Joseph.

Intentions. If you would like your intention to be commemorated at one of our Sunday Liturgies, please bring your list to the sacristy and give it to the priest who is serving the Divine Liturgy BEFORE the Liturgy begins. Any intentions left in the sacristy will be served at another Divine Liturgy on the weekend or during the week when there is availability. If you would like to schedule an intention for a weekday Liturgy, please call our Parish Office.

CHURCH CHOIR is looking for new members! We are open to everyone, whether they are experienced singers or beginners. We currently have vacancies for sopranos, altos, basses and tenors. If you are interested, come to the choir loft for the 11:00 o'clock Liturgy. and speak with our choirmaster Alex. Come and share your musical gifts as we Worship and Praise God!



БУДІВЕЛЬНИЙ ФОНД

Заохочуємо вас долучитися до парафіяльної збірки **БУДІВЕЛЬНОГО ФОНДУ**, яка триватиме до свята Святого Миколая (6 грудня). Наша парафія має багато проектів, одне з яких - погашення \$60,000.00 С.Е.В.А. кредитної допомоги, яку ми отримали від уряду під час COVID. Якщо ми повернемо \$40,000.00 С.Е.В.А. кредиту до кінця 2023 року, останні \$20,000.00 будуть списані. Після погашення позики, всі кошти з Будівельного Фонду підуть на відновлення парафіяльного залу, парковки та інших проектів.

Просимо вас з молитвою подумати про додаткову пожертву на благо вашої парафії у цьому році. Будь ласка, для цього використовуйте додаткові конверти «БУДІВЕЛЬНИЙ ФОНД», які знаходяться в притворі церкви, **підпишіть їх своїм іменем, прізвищем, адресою та/або вашим реєстраційним числом** та киньте в недільний кошик для пожертв.

Станом на 10 листопада, загальні пожертви у «БУДІВЕЛЬНИЙ ФОНД» складають **\$41,290.00**. Заздалегідь дякуємо вам за вашу щедрість, так як ми разом працюємо над відновленням нашої церкви.

ЗАОХОЧУЄМО БАТЬКІВ ДОЛУЧАТИ СВОЇХ ДІТЕЙ ДО ДИТЯЧИХ ПАРАФІЯЛЬНИХ ГРУП:

- Підготовка до першої **СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ**, щонеділі, о 10:00, кімната №2, парафіяльний катехит п.Софія 437-299-1445
- **МАРІЙСЬКА ТА ВІВТАРНА ДРУЖИНА**, щонеділі, під час св. Літургії (діти 8-16 років, котрі мали першу Сповідь та перше урочисте святе Причастя, координатор п.Олеся 437-557-9436.
- **ДИТЯЧИЙ ЦЕРКОВНИЙ ХОР** (діти 7-14 років), репетиції щонеділі, о 10 ранку, кімната №1, керівник дитячого хору, п.Тараса Глови, 647-501-2071.



Прихід та витрати за тиждень

Недільна/святкова збірки: \$8,297.00, інші пожертви: \$25.00, свічки: \$1,071.00; кави: \$810.00, вісник: \$1,675, квіти: \$40.00
Загальний прихід за тиждень: **\$11,918.00**
«Будівельний Фонд» за тиждень: **\$7,975.00**

*Щиро дякуємо за Ваші пожертви.
Нехай Господь винагородить Вас Столицею!*

CAPITAL FUND CAMPAIGN

We invite you to participate in our parish **CAPITAL FUND CAMPAIGN** that was launched until the Feast of St. Nicholas (December 6). There are many Capital projects our parish needs to undertake, beginning with repaying the \$60,000 C.E.B.A. loan our parish received during COVID. If we repay \$40,000 of the C.E.B.A. loan by the end of 2023, the final \$20,000 will be forgiven. Once our loan is repaid, all funds donated to the Capital Fund will go toward other projects which include our church hall, parking lot, and other areas of our church building.

We ask you to prayerfully consider how much you can additionally donate to your parish this year. Please use the special envelopes titled **CAPITAL FUND**, found in the back of the Church, sign them with **your name and address and/or registration (envelope) number** and place your donations in the Sunday collection basket.

As of November 10th we have collected \$41,290.00 in our "CAPITAL FUND". Thank you in advance for your generosity as we continue working together to rebuild our church building and grounds!

WE ENCOURAGE PARENTS TO ENROLL THEIR CHILDREN IN OUR PARISH CHILDREN GROUPS:

- Preparation of children for the **FIRST CONFESSION AND FIRST SOLEMN COMMUNION**. Every Sunday, at 10:00 am., room #2, parish catechist Sofia 437-299-1445.
- **ALTAR BOYS and CHILDREN OF MARY**. Every Sunday during Divine Liturgy (**children 8-16 years old, who have received their First Confession and Solemn Holy Communion**), group coordinator Ms. Olesia 437-557-9436.
- **CHILDREN'S CHOIR**, (children 7-14 y.o.) rehearsal held every Sunday, at 10 a.m., room #1, children's choir director, Taras Hlova 647-501-2071.



Weekly Income and Expenses

Sunday and feast day donations: \$8,297.00, other donations: \$25.00, candles: \$1,071.00, coffee: \$810.00; bulletin: \$1,675.00, flowers: \$40.00
Total weekly income: **\$11,918.00**
"Capital Fund" this week: **\$7,975.00**

*We thank you for your donations
May Almighty God reward you a hundredfold!*



ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 12 листопада, 2023 - Sunday, November 12th, 2023

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



МОЛИМОСЬ ЗА ПЕРЕМОГУ ТА МИР В УКРАЇНІ,
ДУШІ ГЕРОЇВ ТА МИРНИХ ЖИТЕЛІВ ПОЛЕГЛИХ У ВІЙНІ
НА КОЖНІЙ СВЯТІЙ ЛІТУРГІЇ

Неділя 12

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
†Юліана Гливи* - давші
†Семена і Парасковії - давші
- 9:30 Свята Літургія в наміренні парафіян
- 11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
- 2:30 **Вінчання Бірецького Петра та Заремби Вероніки**

Понеділок 13

- 9:00 Свята Літургія
- 6:00 - 12:00 **НІЧНІ ЧУВАННЯ**
- 6:00 Пісні і Вервиця до Фатімської Матері Божої
- 6:30 Свята Літургія
- 7:15 Молитва завірення до Фатімської Мати Божої
- 7:30 Дитяча Вервичка і Пісні
- 8:30 Вечірня на Свято Св. Филипа
- 9:00 Наука про блаженного Чарнецького
- 10:00 Молебний Чин - для зцілення душі та тіла до блаженного Миколая Чарнецького з намащенням освяченою олією
- 10:30 Вервечка За Душі в Чистилищі і Молитви
- 11:00 Вервиця до «Полум'я Любові» Непорочного Серця Марії
- 11:15 Пісні
- 11:30 Вервечка до Божого Милосердя
- 11:45 Молитва на Закінчення і Пісні

Вівторок 14

- 9:00 Свята Літургія
- 6:30 †За померлих з родини Дробенко та за душі в чистилищі - давші

Середа 15 Початок Передріздвяного посту (Пилипівка)

- 6:30 Загальне поминання всіх померлих
- 7:30 Молебень до Христа Емануїла. **ВЕРВИЧКА**
Молитовна група «Діти Святої Вервиці»

Четвер 16

- 9:00 †Юліана Гливи* - давші
- 6:30 За здоров'я Богдана Липки - сестра

П'ятниця 17

- 9:00 †Юліана Гливи* - давші
- 6:00 Година молитви. Матері в Молитві. Сповідь.
- 6:30 Свята Літургія в наміренні Матерів в Молитві
- 7:30 Молебень до Св. Йосифа. **ВЕРВИЧКА**

Субота 18

- 9:00 †Параскевії Карпінської - дочка з Родиною
- 2:00 **Християнське втаємничення Яримович Дем'яна**
- 3:00 †Анни Кісіль, 4та річ. - Родина
- 5:00 Свята Літургія в наміренні парафіян (АНГЛ)

Неділя 19

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
- 9:30 Свята Літургія в наміренні парафіян
- 11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Sunday 12

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
†Julian Hlywa* - donors
†Simon and Paraskevia - donors
- 9:30 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 2:30 **Crowning in Marriage of**
Biretskyi Petro and Zarembo Veronika

Monday 13

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:00 - 12:00 **NIGHT VIGIL**
- 6:00 Songs and a Rosary to Our Lady of Fatima
- 6:30 Divine Liturgy
- 7:15 Prayer of assurance to Our Lady of Fatima
- 7:30 Children's Rosary and Songs
- 8:30 Vespers for the Feast of St. Philip
- 9:00 Homily about Blessed Charnetsky
- 10:00 Prayer Rite to Blessed Mykolai Charnetsky for the healing of soul and body with anointing of Holy oil
- 10:30 Rosary with Prayers for the Soul in Purgatory
- 11:00 Rosary to the Immaculate Heart of Mary
- 11:15 Songs
- 11:30 Rosary to Divine Mercy
- 11:45 Prayer and Songs for the **END OF THE NIGHT VIGILS**

Tuesday 14

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:30 †For all the departures from the Drobenko family and for all the souls in purgatory - donors

Wednesday 15 The beginning of the Nativity Fast

- 6:30 **Commemoration of all the Departed Souls**
- 7:30 **Moleben to Christ Emmanuel. ROSARY**
Led by the prayer group "Children of the Holy Rosary"

Thursday 16

- 9:00 †Julian Hlywa* - donors
- 6:30 Health for Bohdan Lypka - sister

Friday 17

- 9:00 †Julian Hlywa* - donors
- 6:00 **Hour of prayer. Mothers in Prayer. Confession.**
- 6:30 **Divine Liturgy for Mothers in Prayer.**
- 7:30 **Moleben to St. Joseph. ROSARY**

Saturday 18

- 9:00 †Paraskevia Karpinska - daughter with Family
- 2:00 **Christian Initiation of Yarymovych Demian**
- 3:00 †Anna Kisil, 4th year - Family
- 5:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners (ENG)

Sunday 19

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 9:30 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners



ВІСНИК

Неділя, 12 листопада, 2023 - Sunday, November 12th, 2023



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

МАЛАНКА

У суботу, 13 січня 2024 р., наша парафія спільно з Лицарями Колумба, Рада 5079 організують **Маланку 2024**, яка відбудеться в Trident Hall (UNF) за адресою 145 Evans Avenue.

Квиток включає вечерю, танці, напої та нічні закуски. Вартість 165\$ за особу, повернення не підлягає. Квитки необхідно придбати заздалегідь, продажу при дверях не буде.

Просимо наших парафіян приєднатися до Лицарів Колумба, які допомагають нам зі збором коштів у наш Будівельний Фонд.

Починаючи з 29 жовтня квитки можна придбати щонеділі в парафіяльному залі, після літургії о 9:30 до початку літургії 11:00 або за телефоном 647 530 3104, п. Анна. Квитки також будуть доступні у парафіяльній канцелярії протягом тижня.

Якщо ви бажаєте стати спонсором нашої МАЛАНКИ зробивши грошову пожертву чи подарувати приз для аукціону, будь ласка, зв'яжіться з Анною або нашою канцелярією.

З нетерпінням чекаємо зустрічі Нового Року з Вами!

PARISH NEWS

MALANKA

Our Parish and the Knights of Columbus, Council 5079 will be co-hosting Malanka 2024 on Saturday January 13, 2024, to be held at the Trident Hall (UNF) on 145 Evans Avenue

Tickets are all inclusive and include dinner, beverages, and late-night snack. Cost is \$165 per person, non-refundable. Tickets must be pre purchased, no sales at the door of the event.

Please join Our parish and mingle with the Knights of Columbus members, while providing a much-needed fundraiser for our Capital Campaign

Tickets can be purchased every Sunday, in the Parish Hall, starting Sunday Oct. 29 after the 9:30am liturgy, until the start of the 11am liturgy or by contacting, Anna, 647 530 3104. Tickets will also be available at the parish office during the week.

If you would like to sponsor our event by providing a donation or raffle prize, please contact Anna or the Parish office.

We are looking forward to celebrating the New Year with You!

MALANKA 2024

Hosted by Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church
& The Knights of Columbus (Sheptytsky Council)

Open Bar | Dancing | Raffles | Music by Mandrivka!

January 13, 2024 Cocktails at 6:00 PM Dinner at 7:00 PM Late Night Snack	Address: UNF Hall 145 Evans Ave, Toronto ON
--	---

Tickets: \$165 per person

Advanced Ticket Sales Only

For tickets please contact John Gula by phone at 416-259-8932 or by email at gula.j@hotmail.com



ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

Конгрес Українців Канади, відділ Торонто закликає вас взяти участь в історично важливому відзначенні 90-ої річниці Голодомору-Геноциду у суботу, 25 листопада о 2 год. по обіді біля Меморіалу Голодомору Princes' Gates, CNE Grounds в Торонто.

Після панахиди відбудеться процесія та меморіальна програма "Resilience Rising" у Queen Elizabeth Building.

Катехитичний Табір «Відпіним з Христом» 2024 : Для дітей 3-8 класів! 10-16 березня, 2024 на Горі Марії в Анкастері. ОНЛАЙН реєстрація починається в неділю 26 листопада о год. 2-ій по пол. Зайдіть на сайт www.b4j.ca. та введіть код B4J-2024. Програма є двомовна. Реєстрація закривається, коли всі місця будуть заповнені. Місця дуже обмежені - не відкладайте!

Дослідний Інститут "Україніка" запрошує на презентацію книги *Holodomor: The Ukrainian Genocide, 1932-1933*, яка відбудеться у четвер, 23 листопада 2023 року о год. 7:00 ввечері в Westminster Room, Old Mill Toronto, 21 Old Mill Road.

Лицарі Колумба ім. Андрея Шептицького, запрошують громаду на традиційний Свят Вечір 24-го грудня у залі церкви Святого Димитрія 135 La Rose Ave., Toronto. Квитки \$60, для дорослих, \$40 для молоді (7-13 років), \$0 для дітей (0-6 років). За квитками звертатися до п.Івана Гули 416-259-8932. Продажу квитків при дверях не буде.

ВІДДІЛ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ АРХІЄПАРХІЇ ТОРОНТО

Ми раді представити вам новий ресурс працевлаштування – портал вакансій Lifeline Ukraine, проект Diversity Institute/Future Skills Centre при Торонто Метрополітен Університеті.

Додатково, до служби підбору робочих місць, Diversity Institute пропонує різноманітні навчальні програми, зокрема програму Advanced Digital and Professional Training (ADaPT) і Newcomer Entrepreneurship Hub (NEH). Крім того, він надає комплексну підтримку дітям і молоді, охоплюючи такі послуги, як репетиторство та інтегроване навчання (WIL).

Якщо ви зацікавлені в дослідженні порталу вакансій або просто бажаєте отримати доступ до інших ресурсів щодо працевлаштування та пошуку роботи, радимо вам зв'язатися з Кіанною Гідал з Diversity Institute електронно khydal@torontomu.ca, <https://lifelinechallenge.ca/lifeline-ukraine/>

COMMUNITY NEWS

You are strongly encouraged to attend the historically important commemoration of the 90th Anniversary of the Holodomor Genocide on Saturday, November 25 at 2:00 pm Holodomor Memorial Parkette Princes' Gates, CNE Grounds in Toronto.

The memorial service will be followed by a procession and artistic commemoration, "Resilience Rising", at the Queen Elizabeth Building.

Break for Jesus 2024 Catechetical Camp: Attention children in grades 3-8! March 10-16, 2024 at Mount Mary Retreat Centre in Ancaster. ONLINE registration starts Sunday, November 26 at 2pm, at www.b4j.ca. Please enter code B4J-2024. Registration will close when we reach the maximum number of participants. The program is bilingual. Space is very limited, so please register quickly.

The Ukrainica Research Institute cordially invites you to the book launch of *Holodomor: The Ukrainian Genocide, 1932-1933* on Thursday, November 23, 2023 at 7:00pm in the Westminster Room, Old Mill Toronto, 21 Old Mill Road.

Knights of Columbus Sheptytsky Council hosting Sviat Vechir on Dec. 24 at St. Demetrius Church. \$60 adult, \$40 youth (7-13), \$0 children (0-6). Call John Gula for tickets at 416-259-8932. No ticket sales at door.

OFFICE FOR REFUGEES, ARCHDIOCESE OF TORONTO

We are pleased to introduce you to the following employment resource, the Lifeline Ukraine job portal, a project of the Diversity Institute/Future Skills Centre at Toronto Metropolitan University. <https://lifelinechallenge.ca/lifeline-ukraine/>

In addition to its job-matching service, the Diversity Institute offers a variety of training programs, including the Advanced Digital and Professional Training (ADaPT) program and the Newcomer Entrepreneurship Hub (NEH). Furthermore, it provides comprehensive support for children and youth, encompassing services such as tutoring and work-integrated learning (WIL).

If you are interested in exploring the job portal, or simply wish to access more employment and job search resources, we encourage you to contact Kianna Hydal at the Diversity Institute via email at khydal@torontomu.ca.



Координатор FUNDrive®
Офіс Собору Успення Пресв.
Богородиці
(905) 279-9387
office@stmaryscawthra.com

Наша мета: \$1000
250 великих мішків (в середньому 20 фунтів)
75 Середні ящики (госптовари)

РЕЧІ ПРИЙМАЄМО
В ЦЕРКОВНОМУ ЗАЛІ ЩОНЕДІЛІ
з 8 ранку до 2 пополудні
20.10.2023 - 30.11.2023

Приберіть свої шафи для Собору Успення Пресвятої Богородиці Збір для допомоги Україні та біженцям!

З 20го жовтня до 30го листопада 2023

Ми збираємо:

Одяг

чоловічий, жіночий та дитячий одяг, пальта, взуття, шарфи, сумочки, гаманці, аксесуари, ремені, рюкзаки тощо.

Домашній текстиль

постільна білизна, ковдри, покривала, простирадла, рушники, білизна, скатертини, штори, подушки, тощо.

Дрібні господарські товари

кухонні предмети (такі як каструлі/сковорідки, тарілки, столове срібло, склянки, предмети сервірування та ручні прилади), предмети домашнього декору, дрібниці, іграшки, ігри та дрібна електроніка

Книги

м'яка обкладинка, тверда обкладинка - всі жанри
***не приймаємо** енциклопедій чи підручників

Будь ласка, використовуйте пакети для одягу та текстилю, та коробки для дрібних господарських товарів. Відокремте книги від побутових товарів та медіа.

Усі предмети мають бути чистими. Будь ласка, приносьте свої пожертви до церковного залу

TO STAY UPDATED PLEASE
VISIT OUR WEBSITE www.stmaryscawthra.com
FOLLOW US ON FACEBOOK.



FUNDrive

FUNDrive® is an eco-friendly fundraiser for nonprofit organizations. Collect gently-used items in your community and FUNDrive™ will buy them.

Visit <https://fundrive.org> to learn more.

ЗА ПОВНОЮ ІНФОРМАЦІЄЮ ПРО КОВНИ В НАШІЙ ПАРАФІЇ
ТА ГРОМАДІ ПРОСИМО ЗАХОДИТИ НА НАШУ FACEBOOK
WEBSITE WWW.STMARYSCAWTHRA.COM



St. Elias Ukrainian Catholic Church

Advent Market

SAT. NOVEMBER 25th
9 AM - 3 PM

10193 HERITAGE RD BRAMPTON

CRAFTS . GIFTS . COOKIE BAR
UKRAINIAN FOOD . ETHNIC WEAR
CHURCH TOURS . LUNCH CAFE

Turner & Porter

FUNERAL DIRECTORS

Поважаючи традиції українського суспільства
 NEWEDUK - ERIN MILLS CHAPEL - 1981 Dundas St. West - (905) 828 - 8000
 PEEL CHAPEL - 2180 Hurontario St. (905) 279 - 7663

OREST ARTUS Broker of Record
SMARTMOVE REALTY INC., BROKERAGE
 416-834-0766
OREST@SMARTMOVEREALTY.CA
 SMARTMOVEREALTY.CA
 Професійний супровід з питань купівлі та продажу нерухомості
OREST@SMARTMOVEREALTY.CA 416.834.0766 SMARTMOVEREALTY.CA

Oksana Bratkov
 Realtor since 2001 (416)629-8661
www.sellwithoksana.com
 «*Свій го свого на своє!*»

КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ
 13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. вечора буду в Yellow Cup Café (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання

Nestor Martynets Broker

 2150 Hurontario Street, Mississauga, ON L5B 1M8
 Email: nestormartynets@royalpage.ca www.realestatebynestor.com
 BUS: 905-279-8300
 FAX: 905-279-5344
 CELL: 416-834-8604

Walter Mamalyga Sales Representative
 3643 Cawthra Rd., unit 101 Mississauga, Ontario L5A
 Office: 905.848.9800
 Fax: 905.848.9003
 Cell: 647.228.8932
realtorwalter@gmail.com


СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ
future BAKERY (416) 231-1491
 106 North Queen St.
 25¢ off bread at factory outlet only
 50¢ off huslanka

Factory direct pricing, open to the public. Save up to 40% on your EXTERIOR DOORS manufactured at our Mississauga facility. We provide installation as well as product only. Free estimates.
 Call: 416-885-9488
 Email: info@rommaxcanada.com
www.rommaxcanada.com


SADOCCHOK / САДОЧОК
 Ukrainian Nursery School Mississauga
 REGISTER NOW FOR THE 2023-2024 SCHOOL YEAR!
 ВІДКРИТО РЕЄСТРАЦІЮ НА 2023-2024 НАВЧАЛЬНИЙ РІК!
 52.75% OF TUITION SUBSIDIZED!
 52.75% ПЛАТИ СУБСІДОВАНО!
 FOLLOW US ON INSTAGRAM!
 @SADOCCHOK_MISSISSAUGA
 REGISTER NOW
www.sadocchoknursery.com
 (905) 276-4815
 2.5-6 YEARS
 Monday - Friday
 9:00 am - 1:30 pm

ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA
 BARRISTER & SOLICITOR
 LAW OFFICE OF SMITH & HUKOWICH
 TEL: 416-259-7638
 FAX: 416-259-7424
 2405 Lakeshore Blvd. W. Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

Flower Fantasy
Lubomir Levitski
 Unique flower decor
 Tel: (905) 279-2215
 3635 Cawthra Rd., Unit 6, Mississauga, ON L5A 2Y5

Chris Zborowski Broker
Matt Zborowski Sales Representative

 Selling - Buying - Leasing Real Estate
www.TheRealtorBrothers.com
647.388.8147

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
 Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.
 Call your parish office 905-279-9387

BCU Financial
 Кредитова Співка Будучність

Вітаємо новоприбулих в Канаді!
 Саме для вас - спеціальний пакет фінансових послуг!
 Звертайтеся за деталями:
 1-800-461-5941 | bcufinancial.com
info@bcufinancial.com


PHARMACY
 FAITH HOPE AND LOVE
Nataliya Shved PHARMACIST
 P: 905. 848. 4485 F: 905. 803. 8068
www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
 1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6

SMITH MONUMENT COMPANY LTD
ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
 BUS: 416-769-0674
 FAX: 416-769-5677
 TOLL FREE: 1-888-836-771
 E-MAIL: ANDREW@SMITHMONUMENT.CA
 349 WESTON ROAD, TORONTO, ON M6N 3P7

 SINCE 1919

Peter Kadylak SALES REPRESENTATIVE
 Direct: 647.835.3729
 Email: kadylak@royalpage.ca
 Instagram: @kadytherealtor
 Web: peterkadylak.royalpage.ca

 NATIONAL TOP 5% AWARD
 REAL ESTATE SERVICE BEYOND KNOWLEDGE & EXPERIENCE
 Signature Realty

\$750 GIFT CARD / подарункова картка
 For every completed transaction (Buy/Sell)
DANUTA BINDAS Sales Representative
 Cell: 647.686.8895
danutahomes@gmail.com
 Free Home Staging Consultation!

 EXECUTIVE 2022
 PLATINUM 2022
 4242 Dundas St. W #9 Toronto, ON M8X 1Y6

УКУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
 УКРАЇНЬСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

Mississauga Branch 3635 Cawthra Rd. 905.272.0468
 Call Centre 416.922.4407 800.461.0777
 Website www.ukrainiancu.com

Follow us on social media


KANTOR
 One stop for all your exchange needs

Send money to Ukraine at www.kantorms.ca
 Order currency online at www.kantor.ca
